



Foto: Kyle Klein



INVERNO DE 2022-23

Departamento de Águas de Cambridge lutando proativamente contra o Forever Chemical

PFAS

Com base em nada mais do que seu nome, as substâncias per e polifluoroalquil (PFAS) certamente não são um ingrediente que você deseja encontrar no seu sanduíche. Mas estudos recentes mostram que eles estão em toda parte - em sua caixa de pizza, bolsa de cosméticos e talvez até em sua roupa.

Os PFAS são produtos químicos de longa duração amplamente utilizados, cujos componentes se decompõem muito lentamente ao longo do tempo. Você pode até ter ouvido falar deles como "produtos químicos para sempre". Devido ao seu uso generalizado e persistência no meio ambiente, os PFAS agora estão sendo encontrados na água, ar, peixes e solo em todo o país e no mundo.

Os muitos milhares de produtos químicos PFAS encontrados em diferentes produtos tornam um desafio estudar e avaliar seus potenciais riscos à saúde humana e ao meio ambiente. Devido ao uso a longo prazo de compostos PFAS, não é surpresa encontrar esses produtos químicos permanentes em sistemas públicos de água potável pelo país. Felizmente para os residentes de Cambridge, Massachusetts tem alguns dos regulamentos mais rígidos para água potável no país. Em 2020, o Departamento de Proteção Ambiental de Massachusetts (MassDEP) promulgou um regulamento para PFAS que entrou em vigor em 1º de janeiro de 2021. O regulamento é uma média trimestral de seis compostos PFAS específicos para não exceder 20 partes por trilhão (ppt).

Continua na Página 2



Mensagem do Administrador da Cidade



Esses dois meses têm sido um turbilhão desde que comecei como Administrador da cidade em setembro! As melhores palavras que descrevem meus sentimentos são energizadas e otimistas. Somos uma comunidade tão única e incrível, e estou animado para enfrentar as oportunidades e os desafios que enfrentamos. Uma prioridade inicial para mim foi conhecer as pessoas que mantêm nossa cidade funcionando e estão trabalhando duro para torná-la melhor. Fiquei incrivelmente impressionado com a dedicação e a experiência de nossos líderes e funcionários da cidade. A realidade é que, como muitas organizações, também estamos sobrecarregados depois de mais de dois anos lutando contra a pandemia. Este é um momento importante para renovar nossa cultura, principalmente porque buscamos cumprir a ambiciosa agenda definida pela Câmara Municipal e nossa comunidade. Estou ansioso para investir em um maior empoderamento de nossos líderes, melhorar o bem-estar e o equilíbrio entre trabalho e vida pessoal para nossa força de trabalho e continuar nosso compromisso com o antirracismo, diversidade, equidade e inclusão. Quero destacar alguns dos trabalhos incríveis que nossa cidade tem feito. Passei meio dia com nossa liderança da Polícia e saí tão orgulhoso do empenho e do espírito do departamento. Por mais de 10 anos, a Polícia de Cambridge fez investimentos significativos em reformas policiais progressivas e o esforço sustentado produziu resultados reais. A Polícia de Cambridge foi um dos primeiros departamentos da

Continua na Página 2



Programa de auxílio combustível ajuda moradores de baixa renda
Página 3



O inverno está chegando. Você está pronto?
Página 4-5



O Departamento de Incêndio de Cambridge devolve a Academia Interna de Bombeiros
Página 6



Destaques traduzidos em vários idiomas
Páginas 9-15

Combatendo o Forever Chemical PFAS (produtos químicos para sempre)

continuação da capa

O que Cambridge está fazendo?

O Cambridge Water Department (CWD) começou a amostrar voluntariamente para PFAS em agosto de 2019 e também iniciou o desenvolvimento de um “Plano de redução de PFAS”. Há uma variação sazonal nas concentrações de PFAS de Cambridge, com as concentrações mais altas ocorrendo nos meses do final do verão e as mais baixas nos meses mais frios do inverno. Com o apoio do MassDEP, um estudo piloto em escala de bancada foi desenvolvido para testar a eficácia de diferentes meios filtrantes para reduzir as concentrações de PFAS. Esse estudo foi concluído até o final de 2021. Os resultados determinaram que o carvão ativado granular (GAC) foi o melhor método para CWD reduzir significativamente as concentrações de PFAS de Cambridge.

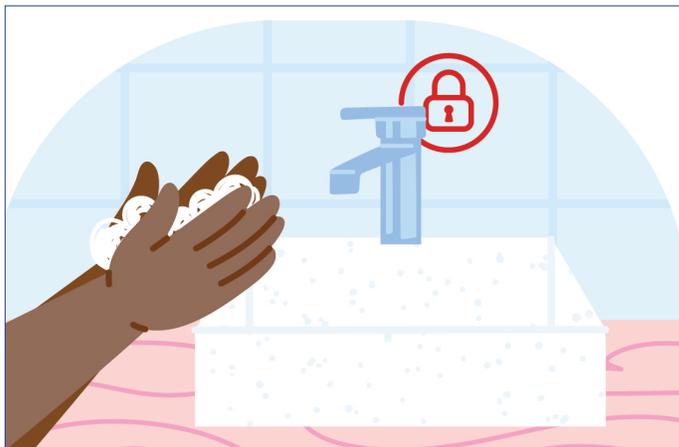
O GAC demonstrou remover efetivamente o PFAS da água potável quando ele é usado em um modo de filtro de fluxo após as partículas já terem sido removidas por meio de métodos de pré-tratamento. Os filtros sempre fizeram parte do design operacional da Cambridge. Com o PFAS no foco e riscos à saúde emergentes e regulamentações mais rígidas no horizonte, a CWD fará da substituição do GAC uma prática de manutenção preventiva no futuro. As trocas de meios filtrantes são um padrão recomendado, especialmente agora com PFAS em águas subterrâneas e superficiais em todo o país. Trocar a mídia do filtro GAC não é muito diferente de trocar um filtro Brita ou um filtro doméstico. Após um determinado período de tempo ou um determinado volume, você altera o filtro. As diferenças são que os

filtros da CWD são fixados no lugar e a troca do meio filtrante é simplesmente a troca do carvão antigo dentro do filtro por carvão novo.

Na primavera de 2022, a CWD licitou e concedeu o contrato para a substituição do meio filtrante em seus 6 filtros. O projeto estava programado para começar neste verão, mas devido à pandemia de COVID-19 e problemas na cadeia de suprimentos, os processos de fabricação, entrega e instalação foram afetados e severamente atrasados até o outono. Quando o resultado inicial do PFAS de agosto de 2022 da CWD chegou a mais de 20 ppt, que foi posteriormente rejeitado, a decisão para mudar para a Autoridade de Recursos Hídricos de Massachusetts (MWRA) foi feita e realizada em 30 de agosto de 2022. A CWD permaneceu em conformidade com as diretrizes estaduais e federais e as regulamentações subsequentes desde que o PFAS foi identificado na água de Cambridge em 2019. O trabalho neste projeto de substituição começou em outubro. Uma vez concluído, o CWD começará a coletar amostras para determinar os níveis de PFAS. Esperamos ver níveis bem abaixo de 10 ppt e possivelmente até níveis “sem detecção”.

Assim que for determinado que os níveis de PFAS estão abaixo de 10 ppt (que é metade do limite seguro permitido) para os dois primeiros filtros, a CWD começará a misturar a água Cambridge com a água MWRA. Gradualmente, o fluxo de água de Cambridge aumentará e a MWRA diminuirá até a conclusão de todos os 6 filtros, nesse momento, o CWD deve estar totalmente operacional e fornecendo a água mais segura e da mais alta qualidade à sua torneira.

Saiba mais em Cambridgema.gov/PFASFAQs.



DICAS IMPORTANTES PARA A CONSERVAÇÃO DA ÁGUA

O Departamento de Águas de Cambridge estimula os residentes a praticarem estas dicas de conservação de água durante todo o ano:

- Nunca deixe a água correr enquanto lava a louça, escova os dentes ou lava as mãos.
- Ouça se tem algum vazamento de água, verificando os banheiros com frequência.
- Dê descarga nos vasos sanitários somente quando necessário.
- Execute cargas completas de roupa.

Leia mais sobre conservação de água em Cambridgema.gov/water

Mensagem do Administrador da Cidade continuação da capa

nação para implementar o treinamento de justiça processual em 2010, que se concentra em melhorar as interações da comunidade por meio de maior escuta, transparência, cuidado e dignidade. Recentemente, fomos uma das três cidades participantes de um estudo nacional de pesquisa aleatória em vários locais que mostrou que esses treinamentos resultaram na redução de incidentes criminais e prisões, ao mesmo tempo em que melhorou a confiança e os relacionamentos da comunidade. Outro exemplo é o Safety Net Collaborative de Cambridge, um modelo nacional que reduziu as prisões juvenis em 90% e apoia os jovens por meio de estratégias de intervenção e desvio. E existem muito mais – incluindo investimentos em cuidados informados sobre traumas e nosso programa Police Cadet. A comissária Elow e sua equipe de liderança têm um profundo compromisso não apenas de fazer cumprir nossas leis, mas de trabalhar para a saúde e o bem-estar geral de nossa comunidade. Embora ainda haja mais trabalho a ser feito, estamos indo na direção certa e com os valores certos.

Também tenho refletido sobre como a cidade envolve melhor nossa comunidade diversificada e as muitas vezes que estão tentando falar sobre questões importantes. A realidade é que muitas pessoas se sentem ignoradas, e há um desafio mais amplo sobre como tomamos decisões quando a comunidade discorda. Espero que possamos entrar em consenso enquanto avançamos e que também tenhamos conversas saudáveis na comunidade, refletindo nossa urgência e paixão, mas também nossa empatia uns pelos outros, respeito por nossas boas intenções e a dignidade de todos em nossa cidade. Da parte da Prefeitura, reconheço que há trabalho a ser feito para melhorar nossa comunicação, transparência e capacidade de resposta e isso é uma prioridade para mim.

Como parte disso, estou animado para ser mais acessível e encontrar tempo para sentar com os residentes e obter feedback. Estou organizando encontros regulares em toda a cidade. Visite Cambridgema.gov/MeettheManager para visualizar o cronograma. Vocês são partes importantes da nossa comunidade, e estou ansioso para ouvir de vocês!


Yi-An Huang



Foto: Cortesia da Cambridge Arts.

Cambridge celebra a inauguração de seu mais novo centro criativo, o Foundry

Neste trimestre, mais de 3.000 membros da comunidade de Cambridge se reuniram para celebrar a inauguração da The Foundry, o novo centro autossustentável de criatividade e colaboração da cidade em Kendall Square. O espaço de 4.645 metros quadrados oferece oportunidades em ciência, tecnologia, engenharia, artes e matemática, bem como áreas e programas para artes visuais e cênicas, empreendedorismo, educação da força de trabalho e atividades comunitárias. Como um edifício de propriedade da cidade, operado em parceria com a Cambridge Redevelopment Authority, a Fundação facilitará o acesso dos moradores, especialmente das comunidades sub-representadas, à dinâmica de trabalho e ambiente de aprendizagem da Kendall Square. A Fundação visa manter a programação e os espaços acessíveis financeiramente aos membros da comunidade por meio de descontos baseados na renda. Dentro da Foundry, você pode encontrar Jukebox, um projeto de contar histórias criado pela artista Elisa H. Hamilton e encomendado pelo Cambridge Arts Council por meio do Programa Percent-for-Art da Cidade de Cambridge. Saiba mais em Cambridgefoundry.org.

O Programa de Assistência de Combustível Cambridge ajuda residentes de baixa renda a pagar contas de aquecimento no inverno

O Programa de Assistência de Combustível Cambridge está aceitando inscrições para a temporada 2022-2023. O programa, também conhecido como Programa de Assistência Energética Doméstica, ajuda os moradores que atendem às diretrizes federais de renda a pagar suas contas de aquecimento de inverno entre 1º de novembro e 30 de abril. Nos últimos cinco anos, o Programa de Assistência de Combustível distribuiu mais de US\$ 4,8 milhões em assistência à conta de aquecimento para os residentes de Cambridge e Somerville.

“É importante para nós que todas as famílias de Cambridge e Somerville que se qualifiquem para este programa recebam o apoio necessário para economizar dinheiro e se manter aquecido neste inverno”, explica Claudia Cruz, Gerente do Programa de Assistência ao Combustível. “Temos falantes de espanhol na equipe e podemos fornecer suporte linguístico adicional mediante solicitação. Também podemos atender a solicitações pessoais de agendamentos e fazer visitas domiciliares a candidatos que estão em casa e precisam de apoio para preencher sua inscrição”.

O Programa de Assistência a Combustíveis também ajuda os clientes a acessar benefícios oferecidos por outras agências, como descontos na conta de gás e energia elétrica, melhorias na intemperização como isolamento e vedação, Programa de Reparo e Substituição do Sistema de Aquecimento do estado e muito mais. Candidatos elegíveis em situações sem aquecimento ou que estão enfrentando o desligamento imediato do serviço público podem receber Assistência de Combustível dentro de 24 horas. Para saber mais informações, ligue para 617-665-6234 ou visite Cambridgema.gov/FuelAssistance.



Visualize esta questão da *CityView* on-line em Cambridgema.gov/digital.

Cambridge é a primeira cidade em Massachusetts a investir em contribuições de uso solar local de seu Programa de Agregação Comunitária

Cambridge é a primeira cidade de Massachusetts a investir em um projeto solar local usando contribuições de seu programa de agregação de eletricidade. Uma instalação de 540 painéis adicionada à Graham & Parks School em setembro foi paga e é de propriedade coletiva dos 41.000 clientes do programa de agregação Cambridge Community Electricity (CCE). Espera-se que a instalação solar de 243kW gere 280.000kWh de eletricidade anualmente. Ao longo de sua vida útil, a eletricidade livre de carbono da instalação solar reduzirá as emissões do aquecimento global em mais de 4 milhões de libras, o que equivale a tirar 426 carros das estradas ou plantar mais de 32.000 árvores.

A cidade continua procurando novas maneiras de adicionar mais novas energias renováveis ao programa CCE. Lançado em 2017, o CCE é um programa administrado pela cidade que oferece aos residentes e empresas de Cambridge uma alternativa ao Serviço Básico da Eversource para fornecimento de eletricidade. Desde o lançamento, os participantes economizaram mais de US\$ 30 milhões em suas contas de eletricidade, enquanto contribuíam para este projeto solar local. Moradores e empresas também podem optar por 100% de eletricidade renovável por meio do programa CCE. Para saber mais informações, visite Masspowerchoice.com/cambridge.



O inverno está chegando. Você está pronto?

Com a temporada de inverno chegando, lembramos os moradores e proprietários de suas responsabilidades de acordo com a Portaria da Cidade em relação à remoção de neve e gelo após uma tempestade.

- * Limpe as calçadas adjacentes à sua propriedade com 1 a 1,2 metros de largura até o pavimento nu. Isso deve ocorrer dentro de 12 horas após a neve parar de cair durante o dia e antes das 13h. quando caiu durante a noite.
- * Propriedades de canto claras em todos os lados e acesso a rampas nas faixas de pedestres.
- * Remova ou derreta todo o gelo em até 6 horas após a formação. Se você estiver ausente, ainda é sua responsabilidade garantir que alguém desobstrua as calçadas e rampas próximas à sua propriedade. A multa por não cumprimento do decreto de liberação de calçadas da cidade é de US\$ 50 por dia.
- * Use produtos de derretimento de neve e gelo com moderação. Quando a neve derrete, esses produtos das estradas, calçadas e calçadas fluem para a bacia de captação mais próxima e para nossos cursos d'água. Procure comprar produtos que não sejam tóxicos para animais e plantas.



- * Ajude a manter as bacias de captura limpas para evitar inundações.
- * Não jogue neve em uma ciclovia.
- * Ajude a remover hidrantes próximos.



Inscreva-se para receber alertas de neve

Registre-se para receber alertas de proibição de estacionamento de emergência na neve via telefone, mensagem de texto ou e-mail em [Cambridgema.gov/subscribe](https://www.cambridgema.gov/subscribe), ou siga-nos no Twitter em [@CambMA](https://twitter.com/CambMA) e no Facebook para receber atualizações. A cidade está usando a hashtag [#CambMASnow](https://twitter.com/CambMASnow) no Twitter para ajudar o público a acompanhar a conversa.



Verifique Cambridge Snow Center para atualizações

O City of Cambridge Snow Center, [Cambridgema.gov/snow](https://www.cambridgema.gov/snow), inclui informações e atualizações sobre restrições de estacionamento de emergência para neve, estacionamento alternativo fora da rua e fechamentos.



O que a Cidade fará:

- * A cidade tratará quimicamente todas as ruas principais dentro de três horas após o início da neve, as manterá aradas durante todos os estágios de uma tempestade e trabalhará para limpar todas as ruas e calçadas que fazem fronteira com as propriedades da cidade assim que a tempestade terminar.
- * Em certos casos, as Obras Públicas aplicam solução de salmoura na forma líquida à estrada antes da neve ou gelo previstos e evita que a neve e o gelo se liguem às superfícies da rua. Ao contrário dos sais granulares que podem ricochetear nas estradas ou ficar presos no topo da neve e do gelo, a salmoura começa a funcionar imediatamente quando entra em contato com a precipitação. Isso resulta em uma remoção de neve mais fácil e eficiente. Além disso, o uso de salmoura reduz o impacto ambiental ao usar aproximadamente 30% menos sal e diminui também o excesso de sal que escorre para poços de árvores e cursos d'água.
- * Avaliamos continuamente os processos para remover a neve da forma mais eficiente e eficaz possível e investimos em novos equipamentos e técnicas ecologicamente corretas para tornar as calçadas e ruas da cidade seguras e transitáveis para todos os usuários.

Prepare-se para as tempestades de inverno

- * Certifique-se de ter combustível de aquecimento suficiente para passar pela tempestade;
- * Faça estoque de pilhas, lanternas, produtos enlatados, garrafas de água;
- * Certifique-se de que os detectores de fumaça e monóxido de carbono estejam funcionando corretamente;
- * Certifique-se de ter um estoque dos medicamentos necessários.

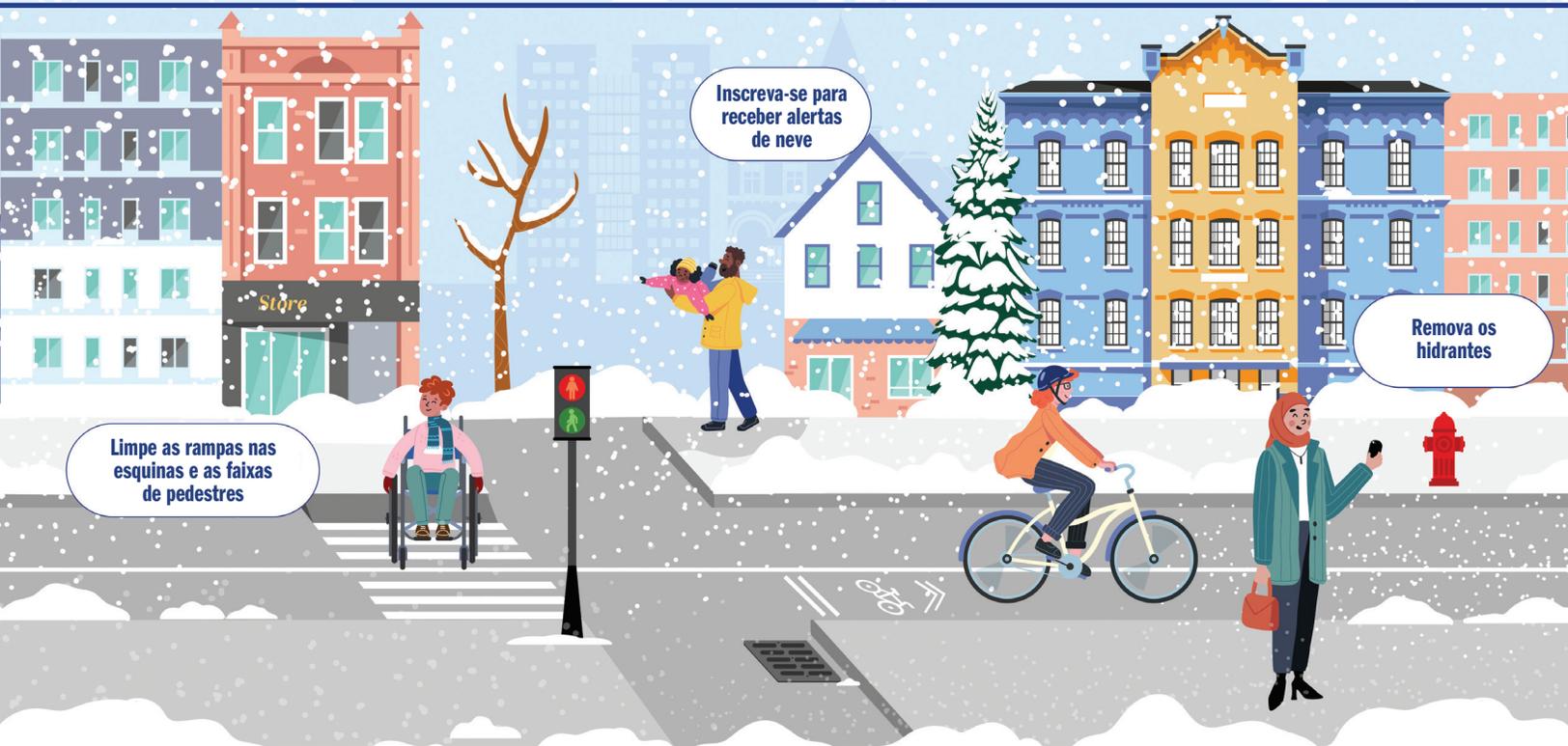
Sem aquecimento?

Para relatar que não há calor em sua casa alugada, entre em contato com o Departamento de Serviços de Inspeção pelo telefone 617-349-6100 e solicite o Inspetor de Habitação para sua vizinhança. Após o expediente, ligue para o Corpo de Bombeiros de Cambridge em 617-349-4900 para entrar em contato com um inspetor em seu nome.

Programa de isenção de neve e assistência com pá

Residentes de baixa renda que são idosos ou portadores de deficiência podem se qualificar para o Programa de Isenção de Neve da Cidade. Para saber mais informações, ligue para o Conselho de Idosos de Cambridge em 617-349-6220.

O Conselho de Idosos também pode fornecer uma lista limitada de empresas profissionais de remoção de neve e estudantes que trabalharão com pá por uma taxa a ser negociada.



Não se esqueça destas Diretrizes Importantes para Estacionamento na Rua:

- * Estacione a pelo menos 6 metros das esquinas das ruas para melhorar a visibilidade e permitir que os arados afastem a neve das faixas de pedestres.
- * É ilegal usar protetores de espaço para manter uma vaga de estacionamento livre; objetos deixados em vagas de estacionamento na rua serão removidos.

P

Relatar problemas online ou usando seu smartphone

- * Está vendo calçadas, ciclovias ou ruas que precisam de limpeza? Relatar um problema leva apenas um minuto e ajuda a deixar nossas ruas e calçadas mais seguras.
- * Baixe o aplicativo gratuito Commonwealth Connect para iPhone ou Android ou faça relatórios online em [Cambridgema.gov/311](https://www.cambridgema.gov/311).



O Departamento de Incêndio de Cambridge devolve a Academia Interna de Bombeiros

O treinamento interno ajuda a preencher as vagas mais rapidamente

Em outubro, o Corpo de Bombeiros de Cambridge lançou uma Academia de Bombeiros de Cambridge intensiva de 11 semanas, incorporando os princípios da Academia de Bombeiros do Estado de Massachusetts, mas usando seus próprios instrutores de incêndio certificados para permitir mais recrutas para participar e preencher as vagas abertas 12 meses antes do normal.



Desde 1980, o Corpo de Bombeiros de Cambridge conta com a Academia de Bombeiros de Cambridge de MA para novas contratações. Este processo leva 10 meses e permite apenas seis candidatos por comunidade.

A Classe de Recrutamento da Academia de Bombeiros de Cambridge 2022-01 consiste em treinos fitness diários seguidos treinamento em sala de aula e prático. Vinte recrutas dos Bombeiros de Cambridge passaram por um processo exaustivo de investigação de antecedentes, passaram por exames médicos, exames psicológicos e testes de capacidade física administrados pela Divisão de Recursos Humanos da Commonwealth.

Após a formatura em janeiro de 2023, os recrutas serão certificados como Bombeiro I/II; eles terão completado com sucesso o treinamento de Nível Operacional de Materiais Perigosos, resgate na água, treinamento de socorrista, experiência de queima ao vivo, entre outros treinamentos vitais



Saiba como você pode participar do Departamento de Bombeiros de Cambridge. Ligue para 617-349-4921.



Uma vitória para a acessibilidade da habitação: Câmara Municipal adota mudanças no zoneamento de incentivos



O Conselho da Cidade de Cambridge adotou uma emenda à Portaria de Zoneamento de Incentivo em 17 de outubro de 2022, que aumentará os fundos para o Fundo de Habitação Acessível da cidade. De acordo com as novas mudanças nas disposições de Zoneamento de Incentivo da Portaria de Zoneamento da Cidade, a taxa de contribuição para habitação acessível

aumentará de US\$ 21,02 para US\$ 33,34 por metro quadrado de área bruta para novos e grandes empreendimentos não residenciais. Os fundos recebidos no Zoneamento de Incentivo são usados pelo City's Affordable Housing Trust para financiar a criação e preservação de moradias populares.

Alterado pela última vez em março de 2020, o Zoneamento de Incentivo exige uma Contribuição de Habitação para compensar a necessidade de moradias acessíveis criadas por grandes empreendimentos não residenciais. Contribuições habitacionais do Zoneamento de Incentivo forneceram mais de US\$ 20 milhões para o desenvolvimento de moradias populares nos últimos 12 meses.

Esta nova alteração acrescenta às muitas ferramentas que Cambridge colocou em prática nos últimos anos para apoiar a habitação a preços acessíveis, incluindo 100% de Cobertura de Habitação Acessível, aumenta a aplicabilidade das disposições de Habitação Inclusiva da Portaria de Zoneamento e aumenta no financiamento da cidade para habitação a preços acessíveis. No AF23, a cidade de Cambridge destinou mais de US\$ 38 milhões de fundos da cidade para a criação e preservação de moradias populares. O Fundo de Moradia Populares tem compromissos de mais de US\$ 100 milhões para empreendimentos habitacionais a preços acessíveis atualmente em andamento para preservar ou criar mais de 500 casas acessíveis quando concluídas.

Saiba mais em Cambridgema.gov/housing.



Departamento de Saúde recomenda reforços e vacinas contra a gripe e COVID-19

O Departamento de Saúde Pública de Cambridge incentiva as pessoas a se vacinarem contra a COVID-19 e a gripe.

A **vacina contra a COVID-19** é recomendada para todos com 6 meses ou mais. Pessoas com 5 anos ou mais devem receber doses de reforço. Um novo reforço bivalente ficou disponível neste outono que oferece proteção contra várias variantes da COVID-19. O reforço bivalente é recomendado para todos os adultos e crianças com 5 anos ou mais. Obter todas as doses recomendadas da vacina contra a COVID-19 oferece o mais alto nível de proteção.

A **vacina contra a gripe** é recomendada para todos com 6 meses ou mais. Moradores com 65 anos ou mais devem pedir vacina contra gripe em altas doses.

As vacinas contra a COVID-19 e a gripe estão amplamente disponíveis em farmácias locais e em muitos consultórios médicos. Para encontrar locais de vacinação contra a COVID-19, visite [Vaxfinder.mass.gov](https://vaxfinder.mass.gov). A Cambridge Health Alliance também oferece vacinas contra a gripe e vacinas/reforços contra a COVID-19 ao público em suas farmácias no Cambridge Hospital, 1493 Cambridge Street e East Cambridge Care Center, 163 Gore Street.

Ligue para 988: Três dígitos, uma conexão para indivíduos que vivenciam crises suicidas e sofrimento emocional

Em julho de 2022, um novo número 988 de três dígitos foi implementado nacionalmente para qualquer pessoa em sofrimento emocional ou crise suicida.

Conselheiros treinados, que não são médicos, estão disponíveis para fornecer apoio emocional gratuito e confidencial a todos os que ligares. Também pode ser usado por um indivíduo que está preocupado com um ente querido e não sabe como apoiar essa pessoa ou onde obter ajuda.

As chamadas para o 988 são encaminhadas para o Linha da Vida de Prevenção Nacional do Suicídio (agora conhecido como Linha de Crise e Suicídio 988). O número anterior da Linha de Vida 1-800-273- 8255 (1-800-273-TALK) permanecerá sempre disponível para pessoas em sofrimento emocional ou crise suicida.

O que acontece quando ligo para o 988?

- As chamadas serão roteadas para um call center com base no código de área do chamador.
- Todas as chamadas serão atendidas por uma equipe altamente treinada ou por um voluntário que fornecerá suporte compassivo e sem julgamento.
- Embora o número seja menor, ele ainda se conectará ao mesmo serviço que está disponível em Massachusetts há muitos anos.

O Linha de Crise e Suicídio 988 também pode ser alcançado pelo chat online, Suicidepreventionlifeline.org/chat.

O que acontece quando eu converso com o Linha de Vida?

- Primeiro, você verá uma mensagem de tempo de espera enquanto o conectamos a um conselheiro de crise.
- Se a demanda for alta, você pode ver a seção “Recursos Úteis” ou ligar para o Linha de Vida no 988.
- Um conselheiro responderá no chat, ouvirá você, entenderá como seu problema está afetando você, fornecerá suporte e compartilhará recursos que podem ser úteis.

Para mais informações sobre o 988, visite Mass.gov/988-suicide-and-crisis-lifeline.



Renove as permissões de estacionamento residencial online a partir de 1º de dezembro de 2022

As licenças de estacionamento para residentes e visitantes de 2022 expirarão em 31 de março de 2023. A partir de 1º de dezembro de 2022, os residentes podem renovar sua permissão online. As inscrições online levam de três a cinco semanas para serem processadas. Observe que as licenças de 2023 não serão enviadas antes de 3 de janeiro de 2023.

A partir de 3 de janeiro de 2023, as licenças podem ser renovadas pessoalmente no Departamento de Estacionamento e Transporte da Cidade no Anexo da Prefeitura em 344 Broadway, Cambridge.

De 3 de janeiro a 31 de março de 2023, carros estacionados em vagas com placas que dizem “Estacionamento somente com permissão” podem usar as licenças de estacionamento de 2022 ou 2023.

A partir de 1º de abril de 2023, os carros estacionados em vagas com placas que dizem “Estacionamento somente com permissão” devem usar as Permissões de estacionamento para residentes ou visitantes de 2023.

A Permissão de Estacionamento Residencial de 2023 apresenta uma foto da lagoa em Cambridge Crossing por Lauren Kershberg. Saiba mais em Cambridgema.gov/rpp.

Têxteis e colchões proibidos de descarte de lixo

A partir de 1º de novembro de 2022, todos os tecidos e colchões foram proibidos de ir para o lixo em Massachusetts.

A cidade de Cambridge lançou o Programa de Reciclagem de Colchões em 2019 e um Programa de Reciclagem de Roupas e Têxteis em 2021. Têxteis incluem todas as roupas, sapatos, toalhas, lençóis e acessórios. Os itens devem estar limpos e secos, mas mesmo tecidos rasgados ou manchados podem ser reciclados ou reciclados.

Ambos os programas são gratuitos, mas os itens devem ser agendados com antecedência para retirada na calçada. Além disso, os moradores podem deixar tecidos em organizações sem fins lucrativos ou em qualquer um dos 12 locais de entrega patrocinados pela cidade. Para agendar a coleta de colchões ou tecidos, visite [Cambridgema.gov/Recycle](https://www.cambridgema.gov/Recycle).



Construindo Conexões com Ciclovias Separadas

A cidade de Cambridge visa projetar nossas ruas para pessoas de todas as idades e habilidades, sejam elas caminhando, andando de bicicleta, dirigindo ou usando transporte público. Nosso objetivo? Eliminar mortes e lesões graves relacionadas ao transporte, ao mesmo tempo em que aumenta a mobilidade saudável e equitativa para todos.

Construir ciclovias separadas é uma forma de atingirmos esse objetivo. Usar uma barreira ou meio-fio para separar fisicamente as pessoas que andam de bicicleta do tráfego de veículos aumenta o conforto e incentiva mais pessoas a usar esse meio de transporte ativo e sustentável. Se as pessoas que desejam podem evitar viagens de carro com segurança, Cambridge pode reduzir as emissões de gases de efeito estufa, melhorar a qualidade do ar e reduzir o tráfego de veículos.

Mas ter ciclovias separadas espalhadas aleatoriamente pela cidade não leva as pessoas aonde elas querem ir: é por isso que a cidade está construindo uma rede de ciclovias separadas que conectam as pessoas a destinos importantes ao redor de Cambridge. A Portaria de Segurança Ciclística da cidade exige que Cambridge instale 25 milhas de ciclovias separadas até aproximadamente 2026, e estamos progredindo nesse objetivo. Desde 2020, a Prefeitura instalou aproximadamente 13 quilômetros de ciclovias separadas.

Durante o verão, a cidade instalou pistas separadas de construção rápida ao longo da Massachusetts Avenue, perto de Porter Square. Neste outono, instalamos pistas de construção rápida na Garden Street, uma importante rota de leste a oeste que conecta moradores e visitantes a lojas, empregos, parques e praças. A cidade também está no meio de projetos de construção de longo prazo que incluirão faixas separadas em Inman Square, River Street e segmentos de Mass Ave conhecidos como MassAve4.

Esses projetos foram elaborados com a contribuição significativa da comunidade. Os projetos da Portaria de Segurança Ciclística geralmente incluem pelo menos três reuniões comunitárias, divulgação para empresas locais e outras organizações, conversas com as principais partes interessadas e sessões informativas pop-up que às vezes levam à criação de grupos de trabalho comunitários.

O que vem depois?

Ciclovias separadas de construção rápida chegarão a parte da Brattle Street (entre Mason Street e Sparks Street) e a cidade está finalizando os planos para a Fase 2 do projeto, entre Sparks Street e Mt. Auburn Street.

A cidade de Cambridge também está iniciando o projeto e o envolvimento para os próximos projetos de construção rápida na Hampshire Street, Main Street e Aberdeen Avenue. Visite [Cambridgema.gov/streetsandtransportation/projectsandprograms](https://www.cambridgema.gov/streetsandtransportation/projectsandprograms) para saber mais e se inscrever em listas de discussão.

Dicas para controlar roedores

Controlar roedores pode ser uma tarefa difícil para qualquer comunidade. Abaixo estão dicas úteis que você pode tentar reduzir o impacto de roedores (ratos, camundongos e esquilos) em nossas vidas cotidianas:

- **Elimine sua fonte de comida e água.** Um roedor só precisa de uma onça de desperdício de comida por dia para sobreviver. Colocar todos os restos de comida em carrinhos de compostagem trancados é uma das melhores maneiras de combater roedores. A trava nos carrinhos de compostagem sela os odores então os roedores têm muito mais dificuldade em localizar e acessar alimentos. Elimine qualquer água parada em sua propriedade.
- **Certifique-se de que seu lixo seja gerenciado adequadamente.** Certifique-se de que todos os carrinhos de lixo estejam com as tampas fechadas e de que não haja materiais alimentícios no lixo, principalmente em qualquer excesso de sacos de lixo colocados na calçada na manhã da coleta. Se você tiver um carrinho de lixo, reciclagem ou compostagem com um buraco mastigado, entre em contato com o Departamento de Obras Públicas para solicitar uma substituição em: [Cambridgema.gov/Recycle](https://www.cambridgema.gov/Recycle).
- **Inscreva-se no Programa de Controle de Roedores de Propriedade Privada da Cidade.** Residentes em prédios com 4 unidades ou menos são incentivados a se inscrever no Programa de Controle de Roedores de Propriedade Privada da Cidade. O Programa oferece inspeção gratuita e pelo menos 3 inspeções de isca/armadilha/acompanhamento dentro de um período de 60 dias. Saiba mais em [Cambridgema.gov/Rodents](https://www.cambridgema.gov/Rodents).



Lo más destacado de esta edición del boletín informativo CityView

Lo que debe saber sobre las sustancias químicas PFAS

- Las PFAS se encuentran en el agua, el aire y el suelo.
- Cambridge está trabajando para eliminar esta sustancia química nociva de nuestra agua.
- Para más información, visite [Cambridgema.gov/water](https://www.cambridgema.gov/water)

Conserve el agua durante todo el año

- Nunca deje correr el agua mientras lava los platos, se lava las manos o se cepilla los dientes.
- Tire de la cadena del inodoro solo cuando sea necesario.



El programa Fuel ayuda a los residentes con bajos ingresos a pagar las facturas de calefacción en invierno

- El programa ayuda a los solicitantes a pagar las facturas de calefacción desde el 1 de noviembre hasta el 30 de abril.
- El personal habla varios idiomas y puede realizar visitas a domicilio para los solicitantes que no pueden salir de sus hogares.
- Para más información, visite [Cambridgema.gov/fuelassistance](https://www.cambridgema.gov/fuelassistance)



Cambridge es la primera ciudad del estado que invierte en un nuevo tipo de proyecto solar

- El proyecto solar reduce las emisiones responsables del calentamiento global.
- El programa Cambridge Community Electricity le ha ahorrado a los usuarios más de \$30 millones.
- Para más información, visite [Masspowerchoice.com/Cambridge](https://www.masspowerchoice.com/Cambridge)



Se acerca el invierno. ¿Está en condiciones de afrontar las nevadas?

- Recuerde quitar la nieve de las aceras próximas a su propiedad.
- Para más información, visite [Cambridgema.gov/snow](https://www.cambridgema.gov/snow)



¿Quiere convertirse en bombero en Cambridge?

- El Cambridge Fire Department inauguró una nueva academia.
- Para más información, llame al 617-349-4921.



El Cambridge City Council aprobó cambios en las tasas de incentivos de zonificación

- Los fondos que se obtengan del aumento de las tasas se destinarán a financiar más viviendas asequibles.

El Departamento de Salud recomienda refuerzos de la vacuna contra la COVID-19 y la gripe

- Todo aquel que tenga 6 meses o más debe vacunarse contra la gripe y la COVID-19.
- Para más información, visite [vaxfinder.mass.gov](https://www.vaxfinder.mass.gov)



Puede llamar a la nueva línea 988 que atiende a personas con crisis suicidas o angustia emocional

- También puede llamar al 988 para obtener ayuda para un ser querido.

Renueve su permiso de estacionamiento residencial

- Se puede renovar en línea: [Cambridgema.gov/rpp](https://www.cambridgema.gov/rpp)



No se recogerá ropa ni colchones en la recogida de residuos

- Puede programar la recogida de prendas de vestir o colchones.
- Puede depositar la ropa en distintos puntos.
- Para más información, visite [Cambridgema.gov/recycling](https://www.cambridgema.gov/recycling)



Consejos para evitar la aparición de ratas

- No deposite alimentos en los contenedores de residuos.
- Deposite alimentos únicamente en los contenedores de compostaje.
- Para más información, visite [Cambridgema.gov/rodents](https://www.cambridgema.gov/rodents)



Cambridge está construyendo nuevos carriles exclusivos para bicicletas

- Separated bike lanes separate drivers from cyclists.
- Se instalaron nuevos carriles para bicicletas a lo largo de Massachusetts Avenue, cerca de Porter Square.



Inscríbase para formar parte de una junta o comisión de la ciudad

- Formar parte de una junta o comisión es una excelente manera de involucrarse más con su comunidad.
- Inscríbase hoy en [Cambridgema.gov/apply](https://www.cambridgema.gov/apply)

Vea los artículos completos en español en: [Cambridgema.gov/CVSpanish](https://www.cambridgema.gov/CVSpanish)



Destaques nesta edição da Newsletter CityView

O que você deve saber sobre os Químicos PFAS

- O PFAS é encontrado na água, ar e solo.
- Cambridge está trabalhando para remover este produto químico nocivo da nossa água.
- Saiba mais em [Cambridgema.gov/water](https://www.cambridgema.gov/water)

Por favor, Economize a Água o Ano Todo

- Nunca deixe a água correr enquanto lava a louça, lava as mãos ou escova os dentes.
- Dê descarga nos vasos sanitários somente quando necessário.



O Programa Fuel ajuda moradores de baixa renda a pagar contas de aquecimento no inverno

- O programa ajuda os candidatos a pagar as contas de aquecimento de 1 de novembro a 30 de abril.
- Os funcionários falam vários idiomas e podem fazer visitas domiciliares para os candidatos que não moram em casa.
- Saiba mais em [Cambridgema.gov/fuelassistance](https://www.cambridgema.gov/fuelassistance)



Cambridge é a primeira cidade do estado a investir em novo tipo de projeto solar

- O projeto solar reduz as emissões do aquecimento global.
- O Cambridge Community Electricity Program economizou aos usuários mais de US\$ 30 milhões.
- Saiba mais em [Masspowerchoice.com/Cambridge](https://www.masspowerchoice.com/Cambridge)



O inverno está chegando. Você está pronto para a neve?

- Lembre-se de remover a neve das calçadas próximas à sua propriedade.
- Saiba mais em [Cambridgema.gov/snow](https://www.cambridgema.gov/snow)



Você está interessado em se tornar um bombeiro em Cambridge?

- O Cambridge Fire Department lançou uma nova academia.
- Para mais informações, ligue para 617-349-4921.



O Cambridge City Council adota mudanças no zoneamento de incentivo Os Fundos de

- Taxas aumentadas apoiarão moradias mais acessíveis.

Departamento de Saúde recomenda reforços e vacinas contra a gripe COVID-19

- Todos com 6 meses ou mais devem tomar vacinas contra a gripe e contra a COVID-19.
- Saiba mais em [vaxfinder.mass.gov](https://www.vaxfinder.mass.gov)



Ligue para o novo número 988 para pessoas em crise suicida ou sofrimento emocional

- Você também pode ligar para o 988 para obter ajuda para um ente querido.

Renove sua permissão de estacionamento residencial

- Você pode renovar online, [Cambridgema.gov/rpp](https://www.cambridgema.gov/rpp)



Roupas e Colchões Banidos da Coleta de Lixo

- Você pode agendar uma coleta de roupas ou colchões.
- Você pode deixar roupas em vários locais.
- Saiba mais em [Cambridgema.gov/recycling](https://www.cambridgema.gov/recycling)



Dicas para Controle de Ratos

- Não coloque comida no lixo.
- Coloque os alimentos apenas em caixas de compostagem.
- Saiba mais em [Cambridgema.gov/rodents](https://www.cambridgema.gov/rodents)



Cambridge está construindo novas ciclovias separadas Ciclovias

- Separadas separam motoristas de ciclistas.
- Novas ciclovias foram instaladas ao longo da Massachusetts Avenue, perto de Porter Square.



Inscriva-se para servir em um Conselho ou Comissão da Cidade

- Servir em um conselho ou comissão é uma ótima maneira de se envolver mais com sua comunidade.
- Inscreva-se hoje em [Cambridgema.gov/apply](https://www.cambridgema.gov/apply)

Veja os artigos completos em português em:
[Cambridgema.gov/CVPortuguese](https://www.cambridgema.gov/CVPortuguese)



Pwen Esansyèl nan nimewo Bilten Enfòmasyon CityView sa a

Sa ou ta dwe konnen sou pwodui chimik PFAS yo

- Yo jwenn PFAS la nan dlo, lè, ak nan tè.
- Cambridge ap travay pou retire pwodui chimik danjere sa a nan dlo nou an.
- Aprann plis sou Cambridgema.gov/water

Tanpri Konsève Dlo pandan tout ane a

- Pa janm kite dlo koule pandan w ap lave veso, w ap lave men w oswa pandan w ap bwose dan.
- Flòch twalèt yo sèlman lè sa nesèsè.



Pwogram Fuel la ede rezidan ki gen revni fèb yo peye bòdwo chofaj ivè yo a

- Pwogram nan ede aplikan yo peye bòdwo chofaj yo soti 1ye novanm jiska 30 avril.
- Anplwaye yo pale plizyè lang epi yo ka fè vizit lakay pou aplikan ki rete lakay yo.
- Aprann plis sou Cambridgema.gov/fuelassistance



Cambridge se premye vil nan eta a ki envesti nan nouvo tip pwojè solèy

- Pwojè solèy la diminye emisyon rechofman planèt la.
- Pwogram Cambridge Community Electricity a fè itilize yo economize plis pase \$30 milyon.
- Aprann plis sou Masspowerchoice.com/Cambridge



Sezon Ivè Prèske Rive. Èske Ou Pare pou Lanèj?

- Sonje pou retire nèj ki sou twotwa bò kote kay ou ye.
- Aprann plis nan Cambridgema.gov/snow



Ou enterese vin yon Ponpye nan Cambridge?

- Cambridge Fire Department lanse yon nouvo akademi.
- Pou plis enfòmasyon rele nan 617-349-4921.



Cambridge City Council Adopte Chanjman nan Pousantaj Ensitasyon Zòn yo

- Lajan ki soti nan ogmantasyon pousantaj yo pral sipòte lojman ki pi bon mache.

Depatman Sante a Rekòmande Ranfòsman vaksen kont COVID-19 ak Grip yo

- Tout moun ki gen 6 mwa oswa plis ta dwe pran vaksen Grip ak COVID-19 la.
- Aprann plis sou vaxfinder.mass.gov



Rele Nouvo Nimewo 988 pou Moun ki Sibi Kriz Swisid oswa Detrès Emosyonèl

- Ou ka rele 988 tou pou jwenn èd pou yon moun ou renmen.



Renouvle Pèmi pou Pakin Rezidansyèl Ou An

- Ou ka renouvle anliy sou, Cambridgema.gov/rpp

Rad ak Matla yo Entèdi nan Koleksyon Fatra

- Ou ka planifye yon ranmasaj rad oswa matla.
- Ou ka depoze rad nan divès kote.
- Aprann plis sou Cambridgema.gov/recycling



Konsèy pou Kontwole Rat

- Pa mete manje nan fatra ou.
- Mete manje nan poubèl fatra sèlman
- Aprann plis sou Cambridgema.gov/rodents



Cambridge ap Konstwi Yon Lòt Liy pou Bisiklèt

- Liy pou bisiklèt yo separe chofè yo ak siklis yo.
- Nouvo liy bisiklèt yo te enstale nan Massachusetts Avenue tou pre Porter Square.



Aplike pou Sèvi nan Konsèy oswa Komisyon yon Vil

- Sèvi nan yon konsèy oswa yon komisyon se yon bon fason pou patisipe plis nan kominote w la.
- Aplike jodiya sou Cambridgema.gov/apply

Gade tout atik ann Angle sou:

Cambridgema.gov/CVHaitianCreole



በ CityView ጋዜጣ ላይ ዋና ዋና ዜናዎች

ስለ PFAS ኬሚካል ማወቅ ያለብዎት ነገር

- PFAS በውሃ፣ አየር እና አፈር ውስጥ ይገኛል።
- Cambridge ይህንን ጎጂ ኬሚካል ከውሃችን ውስጥ ለማስወገድ እየሰራ ነው።
- የበለጠ ለማወቅ Cambridgema.gov/water ን ይጎብኙ

እባክዎን ውሃን ዓመቱን ሙሉ በአግባቡ ይጠቀሙ

- እቃ ሲያጥቡ፣ እጅ ሲታጠቡ ወይም ጥርስዎን ሲበርሹ ውሃን ሳያባክኑ ይጠቀሙ።
- አስፈላጊ በሚሆንበት ጊዜ ብቻ መጸዳጃ ቤቶች ላይ ውሃ ይጠቀሙ።



የ Fuel ፕሮግራም ዝቅተኛ ገቢ ያላቸው ነዋሪዎች ለክረምት ማሞቂያ ሂሳቦች እንዲከፍሉ ይረዳል

- ፕሮግራሙ አመልካቾች ከኖቬምበር 1 እስከ ኤፕሪል 30 ድረስ የማሞቂያ ክፍያዎችን እንዲከፍሉ ይረዳል።
- ሰራተኞቹ ብዙ ቋንቋዎችን ይናገራሉ እና ለቤት ውስጥ አመልካቾች የቤት ጉብኝት ማድረግ ይችላሉ።
- የበለጠ ለማወቅ Cambridgema.gov/fuelassistance ን ይጎብኙ



Cambridge በአዲስ ዓይነት የፀሐይ ፕሮጀክት ላይ አንሽ ስት በማድረግ በግዛት የመጀመሪያዋ ከተማ ነች

- የፀሐይ ፕሮጀክቱ የአለም ሙቀት መጨመርን ይቀንሳል።
- የ Cambridge Community Electricity ፕሮግራም ተጠቃሚዎችን ከ \$30 ሚሊዮን ዶላር በላይ ወጪ ታድሏል።
- የበለጠ ለማወቅ Masspowerchoice.com/Cambridge ን ይጎብኙ



ክረምቱ እየመጣ ነው። ለበረዶው ተዘጋጅተዋል?

- ከንብረትዎ አጠገብ የሚገኘውን የእግረኛ መንገዶችን ላይ የሚገኘውን በረዶ በአካፋ መዛቅ እንዳለብዎት ያስታውሱ።
- የበለጠ ለማወቅ Cambridgema.gov/snow ን ይጎብኙ



በ Cambridge ውስጥ የእሳት አደጋ ተከላካዮች ለመሆን ፍላጎት አለዎት?

- የ Cambridge Fire Department አዲስ አካዳሚ አስጀምሯል።
- ለበለጠ መረጃ፣ በ 617-349-4921 ይደውሉ።



የ Cambridge City Council በማበረታቻ የ የዞን ዋጋዎች

- ላይ ለውጦችን ተግባራዊ አድርጓል ከተጨመሩ ተመኖች የሚገኘው ገንዘብ የበለጠ ተመጣጣኝ መኖሪያ ቤትን ይደግፋል።

የጤና ዲፓርትመንት የ COVID-19 መከላከያ እና የፍሉ ክትባቶችን ይመክራል

- 6 ወር ወይም ከዚያ በላይ የሆነ ሁሉም ሰው የፍሉ እና የ COVID-19 ክትባቶችን መውሰድ አለበት።
- የበለጠ ለማወቅ vaxfinder.mass.gov ን ይጎብኙ



ራስን የማጥፋት ቀውስ ወይም የስሜት ጭንቀት ላጋጠማቸው ሰዎች አዲስ 988 ቁጥር ላይ ይደውሉ

- ለምትወዱት ሰው እርዳታ ለማግኘትም 988 ላይ መደወልዎ ይችላሉ።

የመኖሪያ ፓርኪንግ ፈቃድዎን ያድሱ

- በ Cambridgema.gov/rpp መስመር ላይ ማደስ ይችላሉ



አልባሳት እና ፍራሽ ከቆሻሻ ኮሌክሽን

- ታግደዋል ልብስ ወይም ፍራሽ ለመውሰድ ቀጠር ማስያዝ ይችላሉ።
- ልብሶችን በተለያዩ ቦታዎች መጣል ይችላሉ።
- የበለጠ ለማወቅ Cambridgema.gov/recycling ን ይጎብኙ



አይጦችን ለመቆጣጠር የሚረዱ ምክሮች

- ምግብን ወደ ቆሻሻ መጣያ ውስጥ አያስቀምጡ።
- ምግብን በማዳበሪያ bins ውስጥ ብቻ ያስቀምጡ።
- የበለጠ ለማወቅ Cambridgema.gov/rodents ን ይጎብኙ



Cambridge አዲስ የተለያዩ የብስክሌት መስመሮችን እየገነባ ነው

- የተለያዩ የብስክሌት መስመሮች አሽከርካሪዎችን ከብስክሌት ነጂዎች ይለያሉ።
- አዲስ የብስክሌት መስመሮች በ Massachusetts Avenue በ Porter Square አጠገብ ተገንብተዋል።



በከተማ ቦርድ ወይም ኮሚሽን ላይ ለማገልገል ያመልክቱ

- በቦርድ ወይም ኮሚሽን ማገልገል ከማህበረሰብዎ ጋር የበለጠ ለመሳተፍ ጥሩ መንገድ ነው።
- ዛሬ Cambridgema.gov/apply ላይ ያመልክቱ

ሙሉ ጽሁፎችን በአማርኛ በ: Cambridgema.gov/CVAmharic ይመልከቱ



نم ددعلا اذه يف ةزابل طاقنلا CityView Newsletter



توصي وزارة الصحة بـعززات المناعة ضد COVID-19 ولقاحات الإنفلونزا،

- يجب أن يحصل كل شخص يبلغ من العمر 6 أشهر أو أكثر على لقاحات الإنفلونزا و COVID-19.
- اعرف المزيد على vaxfinder.mass.gov.

اتصل برقم 988 الجديد للأشخاص الذين يعانون من أزمة انتحارية أو ضائقة عاطفية

- يمكنك أيضًا الاتصال بالرقم 988 للحصول على مساعدة لمن تحب.



جدد تصريح وقوف السيارات الخاص بك

- يمكنك تجديده عبر الإنترنت، Cambridgema.gov/rpp



الملابس والمراتب المحظورة من مجموعة القمامة

- يمكنك تحديد موعد لاستلام الملابس أو الملاءات.
- يمكنك ترك الملابس في مواقع مختلفة.
- اعرف المزيد على Cambridgema.gov/recycling



نصائح للتحكم في الفئران

- لا تضع الطعام في سلة المهملات.
- ضع الطعام في صناديق السماد فقط.
- اعرف المزيد على Cambridgema.gov/rodents



تبنى Cambridge ممرات دراجات منفصلة جديدة

- تفصل ممرات دراجات منفصلة السائقين عن راكبي الدراجات.
- New bike lanes were installed along تم إنشاء ممرات جديدة للدراجات على طول Massachusetts Avenue و Porter Square.

التقديم للخدمة في مجلس المدينة أو اللجنة

- الخدمة في لجنة مجلس الإدارة هي طريقة رائعة للمشاركة بشكل أكبر في مجتمعك.
- قدم طلبك اليوم على Cambridgema.gov/apply

اقرأ المقالة الكالة باللغة الإنجليزية على الرابط:
Cambridgema.gov/CVArabic



ما يجب معرفته عن المادة الكيميائية PFAS

- PFAS موجودة في الماء والهواء والتربة.
- تعمل Cambridge على إزالة هذه المادة الكيميائية الضارة من مياھنا.
- اعرف المزيد على Cambridgema.gov/water



يرجى الحفاظ على المياه على مدار العام

- لا تدع الماء ينساب أبدًا أثناء غسل الأطباق أو غسل اليدين أو تنظيف الأسنان.
- اغسل المراحيض عند الحاجة فقط.

يساعد برنامج Fuel السكان ذوي الدخل المنخفض على دفع فواتير التدفئة الشتوية

- يساعد البرنامج المتقدمين على دفع فواتير التدفئة من 1 نوفمبر حتى 30 أبريل.
- يتحدث الموظفون عدة لغات ويمكنهم القيام بزيارات منزلية للمتقدمين المقيمين في المنزل.
- اعرف المزيد على Cambridgema.gov/fuelassistance



Cambridge هي أول مدينة في الولاية تستثمر في نوع جديد من مشروع الطاقة الشمسية

- يقلل مشروع الطاقة الشمسية من انبعاثات غازات الدفيئة.
- وفر برنامج مجتمع الكهرباء في Cambridge مبلغًا يزيد عن 30 مليون دولار.
- اعرف المزيد على Masspowerchoice.com/Cambridge



الشتاء قادم. هل أنت مستعد للثلج؟

- تذكر أن تجرف الثلج من الأرصفة المجاورة لممتلكاتك.
- اعرف المزيد على Cambridgema.gov/snow



هل أنت مهتم بأن تصبح رجل إطفاء في Cambridge؟

- اطلق Cambridge Fire Department أكاديمية جديدة.
- للمزيد من المعلومات اتصل على الرقم 617-349-4921.



يتبنى Cambridge City Council تغييرات في معدلات

- تقسيم المناطق الحافزة ستدعم الأموال من المعدلات المتزايدة إسكانًا أكثر بأسعار معقولة.

CityView নিউজলেটারের এই সমস্যার হাইলাইটসমূহ

PFAS রাসায়নিক সম্পর্কে আপনার যা জানা উচিত

- PFAS পানি, বায়ু এবং মাটিতে পাওয়া যায়।
- Cambridge আমাদের পানি থেকে এই ক্ষতিকর রাসায়নিক অপসারণের জন্য কাজ করছে।
- Cambridgema.gov/water -এ আরও জানুন

অনুগ্রহ করে সারা বছর পানি সংরক্ষণ করুন

- খালা-বাসন পরিষ্কার, হাত ধোয়া বা দাঁত ব্রাশ করার সময় কখনই পানি ছেড়ে রাখবেন না।
- শুধুমাত্র প্রয়োজন হলেই টয়লেট ফ্লাশ করুন।



Fuel প্রোগ্রাম স্বল্প-আয়ের বাসিন্দাদের শীতকালীন হিটিং বিল পরিশোধে সহায়তা করে

- প্রোগ্রামটি আবেদনকারীদের 1 নভেম্বর থেকে 30 এপ্রিল পর্যন্ত হিটিং বিল পরিশোধ করতে সহায়তা করে।
- কর্মীরা একাধিক ভাষায় কথা বলে এবং অসুস্থতাজনিত কারণে গৃহে অবস্থানরত আবেদনকারীদের ক্ষেত্রে হোম ভিজিট করতে পারে।
- Cambridgema.gov/fuelassistance -এ আরও জানুন



স্টেটের প্রথম সিটি হিসেবে Cambridge নতুন ধরনের সৌর প্রকল্পে বিনিয়োগ করেছে

- সৌর প্রকল্প বৈশ্বিক উষ্ণায়নের জন্য জন দায়ী নির্গমন হ্রাস করে।
- Cambridge Community Electricity প্রোগ্রাম ব্যবহারকারীদের \$30 মিলিয়নেরও বেশি সাশ্রয় করেছে।
- Masspowerchoice.com/Cambridge -এ আরও জানুন



শীত আসছে। আপনি কি তুষারের জন্য প্রস্তুত?

- আপনার বাড়ির পাশের ফুটপাথ থেকে তুষার সরানোর কথা মনে রাখবেন।
- Cambridgema.gov/snow -এ আরও জানুন



Cambridge-এ দমকলকর্মী হতে চান?

- Cambridge Fire Department একটি নতুন একাডেমি চালু করেছে।
- আরও তথ্যের জন্য, কল করুন 617-349-4921 নম্বরে।



Cambridge City Council ইনসেনটিভ জোনিং রেটে পরিবর্তন সমন্বয় করে

- বর্ধিত রেটের ফান্ড আরও সাশ্রয়ী আবাসনকে সমর্থন করবে।

স্বাস্থ্য বিভাগ COVID-19 বুস্টার এবং ফ্লু শট সুপারিশ করে

- 6 মাস বা তার বেশি বয়সের প্রত্যেকেরই ফ্লু এবং COVID-19 টিকা নেওয়া উচিত।
- vaxfinder.mass.gov-এ আরও জানুন



যারা আত্মঘাতী অবস্থা বা মানসিক যন্ত্রণা ভোগ করছেন তারা নতুন 988 নম্বরে কল করুন

- আপনি প্রিয়জনের জন্য সাহায্য পেতেও 988 নম্বর কল করতে পারেন।



আপনার আবাসিক পার্কিং পারমিট নবায়ন করুন

- আপনি অনলাইনে নবায়ন করতে পারেন, Cambridgema.gov/rpp

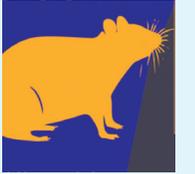
আবর্জনার ঝুড়ি থেকে জামাকাপড় এবং ম্যাট্রেস সংগ্রহ নিষিদ্ধ করা হয়েছে

- আপনি জামাকাপড় এবং ম্যাট্রেস পিকআপের জন্য একটি সময় নির্ধারণ করতে পারেন।
- আপনি বিভিন্ন স্থানে পোশাক রেখে দিতে পারেন।
- Cambridgema.gov/recycling -এ আরও জানুন



ইঁদুর নিয়ন্ত্রণের টিপস

- আপনার আবর্জনার ঝুড়িতে খাবার ফেলবেন না।
- শুধুমাত্র কম্পোস্ট বিনে খাবার রাখুন।
- Cambridgema.gov/rodents -এ আরও জানুন



Cambridge নতুন আলাদা বাইক লেন তৈরি করছে

- আলাদা বাইক লেন ড্রাইভারদেরকে সাইক্লিস্টদের থেকে আলাদা করে।
- Porter Square-এর কাছে Massachusetts Avenue বরাবর নতুন বাইক লেন স্থাপন করা হয়েছে।



সিটি বোর্ড বা কমিশনে কাজের জন্য আবেদন করুন

- বোর্ড বা কমিশনে কাজ করা আপনার কমিউনিটির সাথে আরও সংশ্লিষ্ট হওয়ার একটি দুর্দান্ত উপায়।
- Cambridgema.gov/apply -এ আবেদন করুন

বাংলায় সম্পূর্ণ নিবন্ধটি এখানে দেখুন:
Cambridgema.gov/CVBangla



本期 CityView 通讯的亮点

您应该了解的关于 PFAS 化学品的知识

- PFAS 存在于水、空气和土壤中。
- Cambridge 正在努力从我们的水中去除这种有害化学品。
- 访问 Cambridgema.gov/water 了解更多信息

请全年节约用水

- 洗碗、洗手或刷牙时切勿长开水龙头。
- 仅在需要时冲马桶。



Fuel计划帮助低收入居民支付冬季取暖费

- 该计划帮助申请人支付从 11 月 1 日到 4 月 30 日的取暖费。
- 工作人员会说多种语言, 可以为居家申请者进行家访。
- 访问 Cambridgema.gov/fuelassistance 了解更多信息



Cambridge是该州第一个投资新型太阳能项目的城市

- 太阳能项目减少了全球暖化排放。
- Cambridge Community Electricity计划为用户节省了超过\$30M。
- 访问 Masspowerchoice.com/Cambridge 了解更多信息



冬天即将来临。你准备好迎接下雪天了吗?

- 记得铲除您住家附近人行道上的积雪。
- 访问 Cambridgema.gov/snow 了解更多信息



您有兴趣成为Cambridge的消防员吗?

- Cambridge Fire Department成立了一所新学院。
- 有关更多信息, 请致电 617-349-4921。



Cambridge City Council通过改变激励分区利率

- 提高利率的资金将支持更多的经济适用房。

卫生部建议接种COVID-19加强针和流感疫苗

- 年满6个月或以上的人都应该接种流感和COVID-19疫苗。
- 访问 vaxfinder.mass.gov 了解更多信息



为有自杀危机或情绪困扰的人致电新的988号码

- 您也可以致电988为亲人寻求帮助。

更新您的住宅停车许可证

- 您可以在线更新, Cambridgema.gov/rpp



禁在垃圾场丢弃衣物和床垫

- 您可以安排收取衣物或床垫。
- 您可以把衣服放在不同的地方。
- 访问 Cambridgema.gov/recycling 了解更多信息



防治老鼠的技巧

- 不要将食物放入垃圾桶。
- 仅将食物放入堆肥箱。
- 访问 Cambridgema.gov/rodents 了解更多信息



Cambridge正在建造新的独立自行车道

- 独立的自行车道将驾驶人与骑自行车的人分开。
- 沿着Porter Square附近的Massachusetts Avenue安装了新的自行车道。



申请在市议会或委员会任职

- 在董事会或委员会任职是让您更积极参与社区的好方法。
- 立即在 Cambridgema.gov/apply 申请

通过以下网址查看完整的英文文章:

Cambridgema.gov/CVChinese



City View



Uma publicação do Escritório do Administrador da Cidade, Cidade de Cambridge
795 Massachusetts Avenue · Cambridge, MA 02139
617-349-4300 · Cambridgema.gov

[f](https://www.facebook.com/Cambridgema.gov) [@CambMA](https://www.instagram.com/CambMA)

Administrador Yi-An Huang

**Câmara Municipal
de Cambridge:**

Prefeito Sumbul Siddiqui

Vice-prefeita Alanna M. Mallon

Vereador Burhan Azeem

Vereador Dennis J. Carlone

Vereador Marc C. McGovern

Vereadora Patricia M. Nolan

Vereadora E. Denise Simmons

Vereador Paul F. Toner

Vereador Quinton Y. Zondervan

Indica
vai aqui

Endereço vai aqui

Considere se voluntariar em uma Câmara Municipal ou Comissão

Servir em um conselho ou comissão pode ser uma experiência gratificante e uma excelente maneira de contribuir com nossa comunidade. Os membros do conselho também têm a oportunidade de participar do processo de tomada de decisão da cidade para uma variedade de tópicos. A cidade tem 80 conselhos e comissões com mais de 500 membros.

A cidade de Cambridge está comprometida em promover uma cultura de antirracismo, diversidade, equidade e inclusão. Os membros do conselho e da comissão devem ter a capacidade de colaborar com indivíduos com uma variedade de identidades, culturas, origens e ideologias.

Você está pronto para desempenhar um papel crítico na formação do cenário cívico de Cambridge? Se sim, verifique nossas vagas atuais. Conselhos e comissões geralmente não requerem uma formação educacional ou técnica, embora a maioria exija residência em Cambridge.

**Inscrever-se
Hoje em
Cambridgema.gov/Apply.**

Multilingual Highlights Inside on Page 9-15

Página 9
Lea la información
en español

Página 10
Leia as informações
em português

Paj 11
Li enfòmasyon an
kreyòl ayisyen

ገፅ 12
መረጃውን በአማርኛ
ያንብቡ

صفحة 13
قراءة المعلومات باللغة
العربية

পৃষ্ঠা 14।
বাংলায় তথ্য পড়ুন

第 15 页
阅读 中文 信息